Project Nr. 511529-LLP-1-2010-1-IT-KA2-KA2MP
Agreement number 2010 – 4125/001-001

Modulo 4

La vita professionale

Presentazione del modulo

In questo modulo troviamo diverse situazioni che riguardano il mondo del lavoro in Italia. Francesco Paolini parla prima con il suo capo che gli propone un nuovo lavoro, poi con un collega. Le altre conversazioni di Francesco sono con un'amica, con un impiegato dell'ufficio informazioni per il lavoro e al telefono con un cliente. Alla fine troviamo un testo che descrive i principali diritti dei lavoratori in Italia.

Contenuti del modulo

Unità	Tipo di comunicazione	Obiettivi
Cooperazione con il capo	Conversazione faccia a faccia	I suoni /k/ (**ch**iamare) - /g/ (**g**atto) - /τΣ/ (cena) - /δZ// (**g**elato).
Cooperazione con I colleghi di lavoro	Conversazione faccia a faccia	Lessico relativo al dominio lavoro.
Lavorare in posti diversi	Conversazione faccia a faccia	Raccontare esperienze passate. Chiedere informazioni personali.
Certificati professionali	Conversazione telefonica	Verbi servili e alcune espressioni impersonali.
Cercare clienti	Conversazione telefonica	Reimpiego.
In Italia…	Testo con informazioni culturali	Informazioni sui diritti dei lavoratori in Italia.

Nell'ufficio del datore di lavoro

Dialogo 1- (Guarda il video su Youtube/ascolta l'audio su www.l-pack.eu - modulo 04.1)

Conversazione faccia a faccia.

Situazione: Francesco incontra il suo datore di lavoro Massimo.

Personaggi: Francesco (italiano); Massimo (italiano).

Luogo: l'ufficio del datore di lavoro.

Francesco:	Permesso?
Massimo:	Eh? Sì, prego, si accomodi, signor Paolini. Come va il suo lavoro? Tutto bene?
Francesco:	Sì, bene, molto bene. Sono molto contento di lavorare nella sua ditta di giardinaggio.
Massimo:	Mi fa piacere! L'ho chiamata perché le vorrei fare una nuova proposta di lavoro.
Francesco:	Sì!? Di che si tratta?
Massimo:	Mah, come sa, io mi occupo dei giardini dei nostri clienti, che abitano tutti nei dintorni della città, massimo 50 chilometri. La settimana scorsa però il mio socio è andato via e ci sono molte cose da fare in ufficio: la contabilità, l'organizzazione, più i miei impegni vari qui a Pistoia. Per questa ragione, cerco un esperto di giardinaggio per dividere al 50% i turni di lavoro esterno. Lei potrebbe aiutarmi?
Francesco:	Certo! Perché no? Anzi, penso di essere proprio la persona giusta per questo lavoro!

Massimo: Sì, lo penso anch'io! Ho saputo che lei ha già avuto esperienza nel settore del giardinaggio, non è vero?

Francesco: Sì, è vero. Ho già lavorato 2 anni nella cura di parchi pubblici in Umbria, vicino Perugia. E poi il giardinaggio per me è una vera passione!

Massimo: Benissimo! Per i turni di lavoro possiamo dividere così: io potrei lavorare i giorni dispari (lunedì, mercoledì e venerdì), lei potrebbe lavorare i giorni pari (martedì, giovedì e sabato). L'orario è di mezza giornata, dalle 9 alle 14. Che ne dice?

Francesco: Per me va benissimo: la sua proposta mi interessa molto. Possiamo iniziare quando vuole!

Massimo: Bene! Allora possiamo incontrarci domani per altri dettagli. Naturalmente, quando è necessario, possiamo anche cambiare i turni. Lei ha una macchina ?

Francesco: Sì, ho comprato una macchina usata un mese fa. Non è nuova ma funziona bene.

Massimo: Perfetto! Allora se le va bene, ci vediamo domani mattina alle 9, ma, forse, possiamo darci del tu, Francesco? Io mi chiamo Fabrizio.

Francesco: Come vuole, cioè, come vuoi. Per me va bene, signor Santinelli, anzi, Fabrizio.

Massimo: Benissimo. Allora a domani!

Francesco: A domani e buona giornata!

Attività di comprensione 1

Scegli l'alternativa corretta.

Il dialogo tra Francesco Paolini e il suo datore di lavoro si svolge:

a. in ufficio ☐

b. al bar ☐

c. per la strada ☐

Attività di comprensione 2

Scegli l'alternativa corretta.

	VERO	FALSO
a. Il datore di lavoro chiede a Francesco di aiutarlo nel suo lavoro	☒	☐
b. Francesco dovrebbe occuparsi dei giardini pubblici	☐	☐
c. Francesco è un appassionato di giardinaggio	☐	☐
d. Francesco vuole comprare una macchina nuova	☐	☐
e. Francesco e il suo datore di lavoro fissano un incontro per il pomeriggio del giorno dopo	☐	☐

Attività per la pronuncia. **Ascolta la traccia audio su *www.l-pack.eu (modulo 02 – pronuncia)***

I suoni /k/ (**ch**iamare) - /g/ (**g**atto) /τΣ/ (**cena**) - /δZ/ (**g**elato)
Prima completa le parole con i suoni –c(i), –ch, -g(i), -gh. Poi, ascolta di nuovo e ripeti le frasi.

1. "La settimana scorsa il mio so…o è andato via e ci sono molte …ose da fare in uffi….o: la ….ontabilità, l'or…anizzazione …enerale."

2. "Per questa ra…one, …er…o un esperto di …ardinaggio per dividere al 50% i turni di lavoro esterno."

3. **:** "Benissimo! Per i turni di lavoro possiamo dividere …osì!"

5. "Allora La ….iamo domani per ulteriori dettagli! "

Leggi di nuovo il testo: attenzione alla pronuncia delle consonanti singole o doppie!

Sul posto di lavoro

Dialogo 2- (Guarda il video su Youtube/ascolta l'audio su www.l-pack.eu - modulo 04.2)

Conversazione faccia a faccia

Situazione: Francesco e il suo collega Claudio si incontrano sul posto di lavoro.

Personaggi: Francesco (italiano); Claudio (straniero ma parla perfettamente italiano).

Luogo: il posto di lavoro.

Claudio:	Ciao Francesco, tutto bene?
Francesco:	Sì, benissimo! E tu?
Claudio:	Anch'io tutto bene. Ma dove sei stato? Sono arrivato circa un'ora fa e ti ho cercato in giro ma non ti ho visto!
Francesco:	Sono stato nell'ufficio del capo. Sai che mi ha proposto di lavorare con lui nella cura dei giardini?
Claudio:	Davvero? E tu che cosa gli hai risposto?
Francesco:	Beh, gli ho detto di sì: mi piace molto lavorare all'aria aperta. E poi sai che sono un appassionato di giardinaggio, no?
Claudio:	E' vero! Che fortuna! Sono contento per te! Quando cominci il nuovo lavoro?
Francesco:	Domani dobbiamo incontrarci di nuovo per discutere i dettagli.
Claudio:	Bene, ma oggi non si lavora? Sai che dobbiamo preparare 10 consegne per il pomeriggio?
Francesco:	Hai ragione, scusa! Dove sono le piante che devono partire con la consegna di oggi?

Claudio: Guarda, sono lì, vicino al tavolo grande, sotto alle scale. Ne ho già portate alcune, quelle più pesanti le prendiamo dopo insieme. Ci sono delle piante grasse, più urgenti, due di rose e delle azalee. Lì vicino trovi anche tutto il materiale per la confezione: la carta trasparente, la carta colorata di diversi colori, un paio di forbici e alcuni gomitoli di spago colorato.

Francesco: Bene, perfetto! Allora, forza, possiamo cominciare!

Claudio: Beh, io ho già cominciato un'ora fa. Adesso vorrei fare una piccola pausa per un caffè e una telefonata e poi arrivo subito da te!

Francesco: Sì, d'accordo. Io intanto comincio a preparare le confezioni per le piante grasse: secondo te quella carta leggera rossa, un po' lucida va bene? O è meglio quella più grossa e opaca? Si può mettere anche lo spago rosso, no? Che dici?

Claudio: Sì penso di sì: scusa ma vado un po' di fretta perché devo fare una telefonata urgente. Ci vediamo subito. A tra poco!

Francesco: Ok! Ci vediamo dopo. Ciao !

Attività di comprensione

Scegli l'alternativa corretta.

	VERO	FALSO
a. Francesco è appena ritornato al suo posto di lavoro	☒	☐
b. Il collega di Francesco non sa che Francesco ha incontrato il capo	☐	☐
c. Il collega di Francesco ha già preparato il materiale per lavorare	☐	☐
d. Francesco e il suo collega cominciano il lavoro insieme	☐	☐
e. Il collega di Francesco vuole riposarsi un po'	☐	☐

Vocabolario

Associa le immagini ai nomi.

forbici

rosa

tavolo

azalea

carta colorata

spago colorato

Completa il testo con le parole date.

"Guarda, sono lì, vicino al tavolo ____grande_____ , sotto alle scale. Ho già portato alcune piante, quelle più _____ le prendiamo dopo insieme. Ci sono delle piante_____, che dobbiamo preparare subito perché sono più_____, due piante di rose e delle azalee. Lì vicino trovi anche tutto il materiale per la confezione: la carta _____, la carta _____ di diversi colori, un paio di forbici e alcuni gomitoli di spago _____"

pesanti, colorata, grasse, trasparente, colorato, urgenti, grande

Per la strada

Dialogo 3- (Guarda il video su Youtube/ascolta l'audio su www.l-pack.eu - modulo 04.3)

Conversazione faccia a faccia

Situazione: Francesco e Marina, si incontrano dopo il lavoro.

Personaggi: Francesco (italiano); Marina (italiana).

Luogo: per la strada.

Marina: Ciao Francesco, prendi il treno delle 14?

Francesco: Sì, e tu? Se vuoi, andiamo insieme alla stazione! Sai che cosa è successo oggi? Il capo mi ha proposto un nuovo lavoro. Lavorerò con lui nella cura dei giardini.

Marina: Bene! Sei contento?

Francesco: Molto! Finalmente, dopo tante esperienze diverse, forse ho trovato un lavoro adatto per me!

Marina: Già. Tu hai già fatto tanti lavori, vero?

Francesco: Eh sì! Appena ho preso il diploma di maturità, ho cominciato a lavorare in un call center. Intervistavo al telefono le persone per una pubblicità di prodotti alimentari.

Marina: Ah, si? Anch' io ho lavorato in un call center. Dovevo vendere polizze di assicurazioni.

Francesco: Davvero? Sì, ma il lavoro non mi piaceva. Era molto stressante e le persone non erano molto contente di parlare di prodotti alimentari al telefono. Così ho cercato un altro lavoro e per un periodo ho lavorato in un ufficio di marketing. Il lavoro non era male ma per me era molto pesante stare tutto il giorno in ufficio.

Marina: E poi hai lavorato in Umbria, vero?

Francesco: Sì, esatto! Ho trovato un lavoro per la cura di parchi in Umbria. Il contratto era per due anni ed è scaduto due mesi fa. Poi un mese fa ho letto un annuncio sul giornale di una ditta che si occupa di giardinaggio. Cercavano nuovo personale. Così ho telefonato e ho fissato un appuntamento per un colloquio.

Marina: E' la ditta dove lavori adesso, giusto?

Francesco: Sì, giusto. Ho incontrato il direttore e ho avuto subito una buona impressione. Dopo una settimana ho cominciato a lavorare nella ditta, nel reparto spedizioni delle piante da giardino e da appartamento fino a oggi. E da domani torno all'aria aperta: non vedo l'ora!

Marina: Interessante! Ma anch'io ho fatto diversi lavori, sai? Ho lavorato come baby sitter, poi in un negozio, poi come cameriera in un bar. Nello stesso tempo studiavo all'università lingua e letteratura italiana. Poi ho finito gli studi e ho capito che il mio vero obiettivo era l'insegnamento. Adesso faccio l'insegnante di italiano per stranieri, da due anni e sono molto contenta!

Francesco: Ti piace il tuo lavoro vero?

Marina: Moltissimo! Mi piace conoscere persone di Paesi e culture diverse, conoscere e rispettare le differenze tra popoli, lingue e culture.

Francesco: Io invece per il momento mi occupo di differenze tra le piante, ma va benissimo così: sono molto contento!

Attività di comprensione 1

Scegli l'alternativa corretta.

1. Francesco e Marina si incontrano

in treno ☐

alla stazione dei treni ☐

per la strada ☒

2. Francesco è contento perché

ha parlato con il suo capo ☐

ha trovato un lavoro adatto a lui ☐

ha già fatto tante esperienze di lavoro ☐

3. Per Francesco lavorare tutto il giorno in ufficio è

stressante ☐

interessante ☐

divertente ☐

4. Il lavoro che Marina preferisce è

l'insegnante ☐

l'impiegata ☐

la baby sitter ☐

5. Marina ama particolarmente

lavorare all'aperto ☐

conoscere popoli e culture ☐

lavorare con altre persone ☐

Vocabolario

Associa le immagini ai nomi delle professioni.

giardiniere

insegnante

medico

fotografo

Idraulico

muratore

infermiere/a

Atti comunicativi

Collega le frasi di sinistra quelle di destra.

1. *Raccontare esperienze di lavoro*	***A.*** Qual è la società per cui lavora, signora Franchi?
2. *Chiedere informazioni personali*	***B.*** *Davvero? Anche tu hai lavorato come baby sitter?* *Non ci credo!*
3. *Esprimere sorpresa*	***C.*** Luigi ha fatto diverse tipi di lavoro nella sua vita: il meccanico, poi l'elettricista e il cuoco. Poi ha trovato la sua professione ideale: il giardiniere.

1 *C* ***2.*** _____ ***3.*** _____

Chiedere informazioni al telefono

Dialogo 4- (Guarda il video su Youtube/ascolta l'audio su www.l-pack.eu - modulo 04.4)

Conversazione telefonica

Situazione: Francesco telefona all'Ufficio Formazione Professionale per chiedere informazioni sui corsi di giardiniere.

Personaggi: Francesco (italiano); impiegato (italiano).

Luogo: al telefono.

Impiegato:	Pronto?
Francesco:	Pronto, buongiorno, parlo con l'ufficio Formazione Professionale?
Impiegato:	Sì, certo, mi dica!
Francesco:	Ehm, mi hanno detto che esistono dei corsi professionali regionali per giardinieri e volevo qualche informazione.
Impiegato:	Bene. Ci sono corsi per giardiniere e per tecnico del parco.
Francesco:	Che differenza c'è?
Impiegato:	Beh, il giardiniere progetta e dirige i lavori per la realizzazione e la cura di parchi e giardini. Il giardiniere è un esperto e deve conoscere i diversi tipi di terreno, il clima e tutte le caratteristiche necessarie per la coltivazione delle piante.
Francesco:	E il tecnico del parco invece?
Impiegato:	Il tecnico del parco lavora in progetti più definiti: cura parchi e giardini pubblici o privati, si occupa della coltivazione delle piante ma non deve prendere decisioni e scegliere il tipo di coltivazioni più adatte ecc…

Francesco: Ho capito. Ma questi corsi di formazione danno un riconoscimento o un certificato?

Impiegato: Certo! Per diventare giardiniere o tecnico del parco è possibile frequentare i corsi professionali regionali, che durano uno o due anni. Al termine dei corsi si può ottenere un riconoscimento. Per partecipare basta avere il diploma di terza media.

Francesco: Oppure? Ci sono altre possibilità?

Impiegato: Sì, cominciare direttamente l'attività in un vivaio, a diretto contatto con la natura. Si può imparare molto anche dall'esperienza di un vecchio giardiniere! In ogni caso occorre avere tanta passione e almeno 7 anni di esperienza per raggiungere un buon livello professionale.

Francesco: Sì, grazie, lo so. Io ho già un po' di esperienza perché ho già lavorato la cura di parchi pubblici. Adesso dovrei ricominciare per una ditta di Pistoia, perciò vorrei migliorare le mie competenze e avere un certificato professionale.

Impiegato: Mm, capisco. Ci sono anche dei corsi di specializzazione universitari di tre anni: ci sono i corsi dell'università di Pisa, quelli dell'università Federico di Napoli o di Padova.

Francesco: Bene, La ringrazio molto per le informazioni. Arrivederla.

Impiegato: Arrivederla. Grazie a lei per aver chiamato e buona fortuna per il suo nuovo lavoro!

Attività di comprensione

Scegli l'alternativa corretta.

1. Francesco telefona

a. all'ufficio Formazione professionale ☒

b. alla polizia ☐

c. all'ufficio del lavoro ☐

2.

3. L'impiegato dice a Francesco che al momento

a. non ci sono corsi per giardinieri ☐

b. ci sono corsi per giardinieri e per tecnici del parco ☐

c. ci sono solo corsi per tecnici del parco ☐

4. Il giardiniere è un esperto che

a. deve decidere le coltivazioni ☐

b. non può prendere decisioni ☐

c. deve decidere insieme al tecnico del parco ☐

5. Per partecipare ai corsi regionali per giardiniere basta avere

a. il diploma di maturità ☐

b. il diploma di terza media ☐

c. il diploma della scuola primaria ☐

6. Altre possibilità per diventare giardinieri sono

a. la scuola secondaria per giardinieri ☐

b. la pratica diretta in un vivaio ☐

c. corsi universitari o pratica diretta in un vivaio ☐

Attività grammaticale. Per approfondire, leggi la scheda grammaticale dopo il dialogo 5.

Completa le frasi con i verbi o espressioni della lista.

a. Per fare il corso _____ bisogna ____ iscriversi entro la data scritta nell'annuncio.

b. I lavoratori _____ riunirsi e discutere dei loro diritti.

c. Che cosa fai questa sera? _____ telefonarti più tardi?

d. Il giardiniere è un esperto che _____ conoscere le caratteristiche delle piante e del terreno.

e. Ho finito di lavorare prima stasera. Adesso _____ fare una passeggiata e rilassarmi.

f. _____ darmi il tuo numero di telefono, per favore?

g. Se (voi) _____ andare al concerto, _____ prenotare i biglietti in anticipo.

Verbi/espressioni da inserire: dovete - voglio – si può – puoi - deve – volete - posso – bisogna

Cercare clienti

Dialogo 5- (Guarda il video su Youtube/ascolta l'audio su www.l-pack.eu - modulo 04.5)

Conversazione telefonica

Situazione: Francesco propone un intervento professionale a un cliente, il signor Alberto Corrieri.

Personaggi: Francesco (italiano); Alberto, il cliente (italiano).

Luogo: al telefono.

Alberto:	Pronto!
Francesco:	Pronto, buonasera casa Corrieri?
Alberto:	Sì, chi parla?
Francesco:	Sono Francesco Paolini, della ditta "Gardening". Ci occupiamo della cura dei giardini. La nostra ditta è molto conosciuta. Si occupa di giardinaggio da più di 30 anni! Noi sappiamo che lei ha un giardino grande, giusto?
Alberto:	Sì, in realtà volevo cercare una ditta per interventi di questo tipo e…
Francesco:	Bene! Allora, mi dica: che cosa possiamo fare per lei?
Alberto:	Io ho un giardino piuttosto grande, esposto a nord. Quindi c'è sempre poca luce e gli alberi e le piante richiedono molta cura.Io non sono un esperto e non ho molto tempo libero per curare le piante. Ma non so se voi potete aiutarmi.
Francesco:	Se vuole, possiamo fissare un appuntamento, senza impegno per lei. Posso venire a vedere il suo giardino, per darle qualche consiglio.
Alberto:	Sì, ma quanto costa l'intervento?
Francesco:	Non si preoccupi, il primo appuntamento è gratis. Poi possiamo studiare un progetto di intervento. Per esempio se vuole cambiare, i

lavori necessari, il tipo di piante che desidera. Possiamo decidere insieme, senza impegno. Vedrà che troveremo delle buone idee per il suo giardino.

Alberto: Ma è sicuro che per il primo intervento non devo pagare?

Francesco: Sicurissimo, non si preoccupi, signor Corrieri. Quando posso venire a trovarla?

Alberto: Beh, per me, non lo so … Vorrei pensarci un po' e parlarne con mia moglie.

Francesco: D'accordo. Allora richiamo io domani o dopodomani. Cosi lei ha il tempo di parlare con sua moglie. Che ne dice?

Alberto: Sì, va bene. Meglio così!

Francesco: Benissimo! Allora la richiamo domani. Buona serata e grazie della sua disponibilità!

Alberto: Buonasera!

Attività di comprensione

Scegli l'alternativa corretta.

	VERO	FALSO
a. Francesco ha telefonato al signor Corrieri per proporre un intervento di giardinaggio	☐	☒
b. Il signor Corrieri dice che è interessato al servizio	☐	☐
c. Il signor Corrieri ha un giardino molto piccolo	☐	☐
d. Francesco gli propone il primo intervento ad un prezzo molto economico	☐	☐
e. Il signor Corrieri vuole discutere la questione con sua moglie	☐	☐
f. Francesco dice al signor Corrieri che lo richiamerà dopo una settimana	☐	☐

Dialogo aperto

Completa il dialogo con le frasi mancanti.

Corrieri: **Pronto!**

Francesco: Pronto, buonasera casa Corrieri?

Corrieri: _____ ?

Francesco: Sono Francesco Paolini, della ditta "Gardening". La nostra ditta è molto conosciuta. Si occupa di giardinaggio da più di 30 anni! Lei ha chiamato per informazioni, giusto?

Corrieri: _____

Francesco: Bene! Quando è disponibile per un incontro?"

Corrieri: _____

Francesco: Certo! Per me va benissimo. Posso venire a vedere il suo giardino, per darle qualche consiglio. A che ora?

Corrieri: _____

Francesco: D'accordo. Allora a domani. Cosi possiamo parlare anche con sua moglie. Buona serata e arrivederla.

Corrieri: _____

INFORMAZIONI GRAMMATICALI

I verbi servili

In italiano per esprimere POSSIBILITA', VOLONTA', NECESSITA', CAPACITA' si usano i verbi modali POTERE, VOLERE, DOVERE, SAPERE normalmente seguiti da un altro verbo all'INFINITO:

1. POTERE (possibilità/permesso)
2. VOLERE (volontà/intenzione) + verbo all'INFINITO
3. DOVERE (necessità/obbligo)
4. SAPERE (capacità/abilità)

Qualche volta si usano alcune espressioni alla III persona singolare come:

è possibile, si può, basta, occorre, è necessario ecc.., seguite da un verbo all'infinito.

1. Il verbo **POTERE** indica **possibilità**, **permesso**:

es. **Potrei** prendere l'autobus n. 80 per il centro.

Possiamo venire a casa tua domani?

2. Il verbo **VOLERE** indica **volontà**, **intenzione**:

es. **Vorrei** proprio partire per le vacanze.

Tutti **vogliono** essere in forma.

3. Il verbo **DOVERE** indica **necessità**, **obbligo:**

es. **Dovrei** studiare per gli esami.

Dobbiamo lavorare per vivere.

4. Il verbo **SAPERE** indica **abilità**, **capacità**:

es. Noi **sappiamo** parlare bene l'inglese e l'arabo.

Alexander **sa** suonare molto bene il piano e la chitarra.

Come si vede dagli esempi questi verbi:

hanno una coniugazione irregolare

sono spesso (non sempre!) seguiti da un altro verbo all'infinito:

es. **Vorre**i un caffè al vetro e un cappuccino.

Non **so** dove ho messo le mie chiavi di casa.

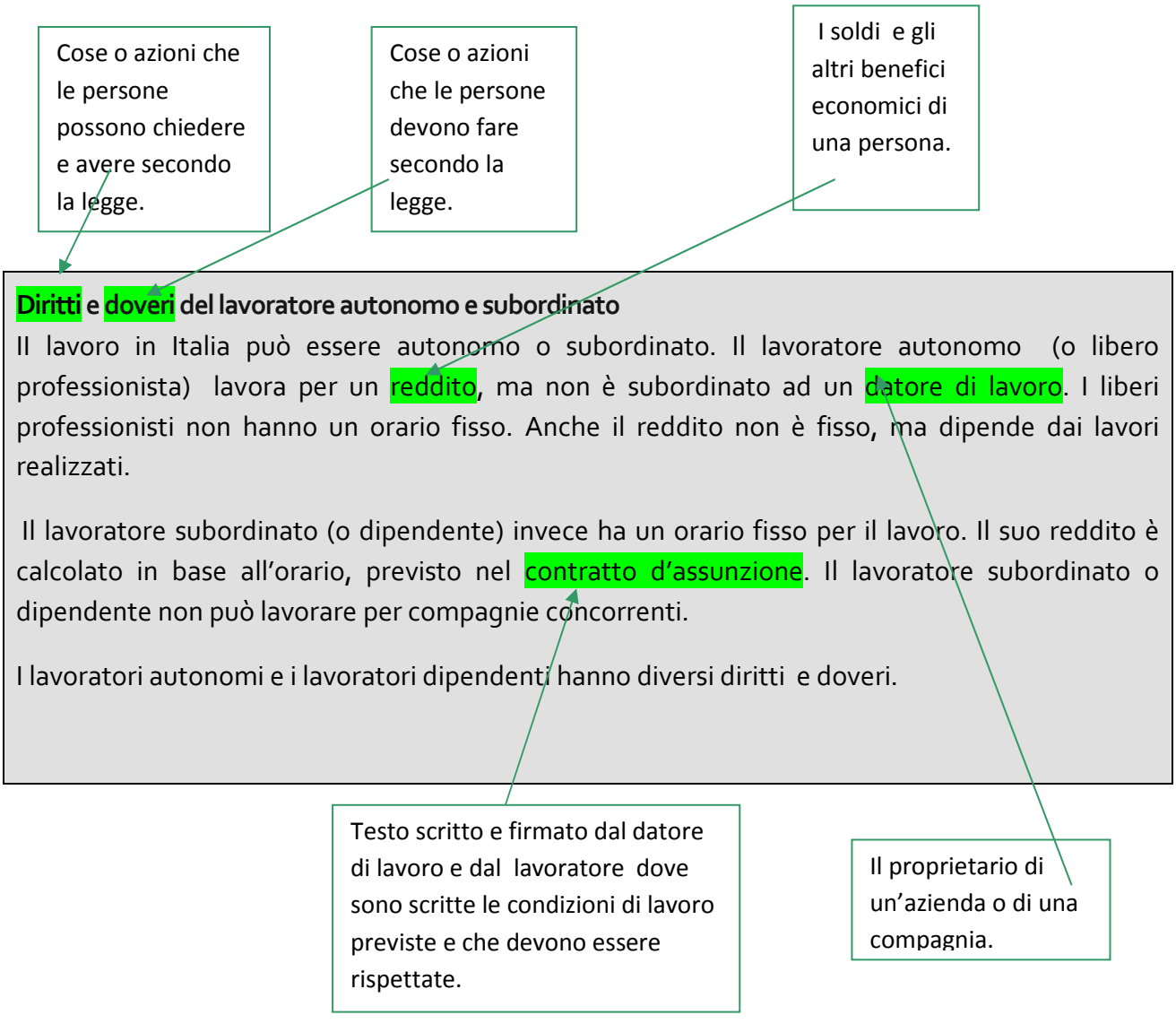
Completa il presente indicative dei verbi POTERE, VOLERE, DOVERE e SAPERE con le forme presenti nella lista:

PUO' - SANNO – VUOI – VOGLIONO – POTETE – DOVETE

POSSO - DEVE – SAI –VOGLIAMO – SAPPIAMO – DEVO

	POTERE	VOLERE	DOVERE	SAPERE
io		VOGLIO		SO
tu	PUOI		DEVI	
lui/lei		VUOLE		SA
noi	POSSIAMO		DOBBIAMO	
voi		VOLETE		SAPETE
loro	POSSONO		DEVONO	

IN ITALIA…..


Cose o azioni che le persone possono chiedere e avere secondo la legge.
Cose o azioni che le persone devono fare secondo la legge.
I soldi e gli altri benefici economici di una persona.
Diritti e doveri del lavoratore autonomo e subordinato
Il lavoro in Italia può essere autonomo o subordinato. Il lavoratore autonomo (o libero professionista) lavora per un reddito, ma non è subordinato ad un datore di lavoro. I liberi professionisti non hanno un orario fisso. Anche il reddito non è fisso, ma dipende dai lavori realizzati.
Il lavoratore subordinato (o dipendente) invece ha un orario fisso per il lavoro. Il suo reddito è calcolato in base all'orario, previsto nel contratto d'assunzione. Il lavoratore subordinato o dipendente non può lavorare per compagnie concorrenti.
I lavoratori autonomi e i lavoratori dipendenti hanno diversi diritti e doveri.
Testo scritto e firmato dal datore di lavoro e dal lavoratore dove sono scritte le condizioni di lavoro previste e che devono essere rispettate.
Il proprietario di un'azienda o di una compagnia.

Pagamento che il lavoratore riceve quando va in pensione o quando finisce di lavorare.

Una cosa molto urgente, che non è possibile rimandare.

Il pagamento che riceve un lavoratore dipendente ogni mese per il suo lavoro.

Diritti del lavoratore dipendente

Diritti patrimoniali

I diritti patrimoniali riguardano gli aspetti economici, la retribuzione e il trattamento di fine rapporto (TFR). La retribuzione è un diritto essenziale dall'attività lavorativa. Il lavoratore ha diritto alla retribuzione secondo una scadenza precisa ed inderogabile. Lo stipendio deve essere proporzionale al lavoro svolto, deve garantire la sussistenza al lavoratore ed alla sua famiglia e deve essere uguale tra uomini e donne.

Il TFR è calcolato in base agli anni di attività lavorativa.

Diritti personali

I diritti personali riguardano l'integrità fisica e la salute. Il datore di lavoro deve garantire ai lavoratori un ambiente sicuro e controllato. Il lavoratore ha diritto a periodi di riposo, quotidiano, settimanale e festivo. Il lavoratore deve svolgere mansioni in cui ha sufficienti competenze, per non correre rischi. Il lavoratore ha inoltre il diritto di conservare il proprio posto di lavoro in caso di malattia, infortunio, servizio militare, gravidanza . Il lavoratore ha assoluta libertà d'opinione e ha il diritto di svolgere attività pubbliche e di ricreazione.

Diritti sindacali

Ogni lavoratore può svolgere attività organizzate dai sindacati e partecipare alle riunioni sindacali sul luogo di lavoro. Può scioperare ed affiggere manifesti dell'attività sindacale nei locali dell' azienda.

Tratto e adattato da:
http://www.guidaconsumatore.com/lavoro/diritti_lavoratori.html

Limite di tempo massimo fissato per realizzare una determinata azione.

Periodo di tempo in cui un cittadino svolge attività per la difesa militare dello stato. In Italia, prima era obbligatorio per tutti i cittadini maschi, adesso è opzionale.

Mezzi economici che permettono di vivere.

Un problema fisico, provocato da un incidente.

La situazione di una donna che aspetta un bambino.

Attività del tempo libero, del divertimento.

Associazioni ufficiali che difendono i diritti dei lavoratori, come stipendio, orario di lavoro, pensioni ecc...

Non lavorare per difendere i diritti del proprio lavoro o per ottenere un risultato legato alle condizioni di lavoro .

Attività di comprensione

Scegli l'alternativa corretta.

		VERO	FALSO
a.	Il reddito del libero professionista è variabile	☒	☐
b.	Il lavoratore subordinato può lavorare per diverse aziende	☐	☐
c.	Il datore di lavoro può decidere liberamente il reddito dei propri lavoratori	☐	☐
d.	Il lavoratore ha diritto a vacanze e malattie retribuite	☐	☐
e.	Le attività sindacali sono permesse solo fuori del posto di lavoro	☐	☐

Vocabolario

Completa le frasi con le parole della lista.

a. Per difendere il proprio lavoro è possibile rivolgersi ai _____sindacati_____.

b. E' possibile discutere gli orari di lavoro in accordo con il _____ .

c. L'impiegato d'azienda è un _____.

d. E' molto importante conoscere i diritti e i _____ richiesti nel proprio lavoro.

e. Lo _____ deve permettere di vivere in modo onesto e dignitoso.

f. Ogni lavoratore ha diritto ad avere un periodo di _____ ogni anno.

g. Il diritto di _____ è previsto anche nella Costituzione italiana.

Parole da inserire: sindacati, doveri, ferie, sciopero, datore di lavoro, stipendio, lavoratore dipendente

VOCABOLARIO

Sigle

n. = nome
v. = verbo
a. = aggettivo
m. = maschile
f. = femminile
s. = singolare
p. = plurale
e. = espressione con più parole

confezione (n.f.s.) *una confezione / la confezione → le confezioni*

*Ho comprato un libro per Paolo che ha una bellissima confezione***.**

contratto (n.m.s.) *un contratto / il contratto → i contratti*

Dopo un mese di prova, è prevista la firma del contratto di lavoro.

datore di lavoro (e.)

Giovanni ha chiesto un aumento di stipendio al suo datore di lavoro.

diritto (n.m.s.) *un diritto / il diritto → i diritti*

Ogni persona ha il diritto di esprimere la propria opinione.

dovere (n.m.s.) *un dovere / il dovere → i doveri*

Pagare le tasse è un dovere per tutti i cittadini.

gravidanza (n.f.s.) *una gravidanza / la gravidanza → le gravidanze*

Marianna aspetta un bambino: è al quinto mese di gravidanza.

infortunio (n.m.s.) *un infortunio / l'infortunio → gli infortuni*

Luigi ha avuto un infortunio sul lavoro e si è rotto una gamba.

pianta (n.f.s.) *una pianta / la pianta → le piante*

Ho comprato una pianta di margherite per il mio terrazzo.

reddito (n.m.s.) *un reddito / il reddito → i redditi*

Tutti i cittadini devono pagare le tasse in relazione al reddito annuale.

scadenza (n.f.s.) *una scadenza / la scadenza → le scadenze*

La data di scadenza per presentare la domanda è il 30 ottobre.

sciopero (n.m.s.) *uno sciopero / lo sciopero → gli scioperi*

Domani c'è lo sciopero dei trasporti pubblici dalle 9.00 alle 17.00.

sindacato (n.m.s.) *un sindacato / il sindacato → i sindacati*

I sindacati hanno dichiarato lo sciopero generale.

stipendio (n.m.s.) *uno stipendio / lo stipendio → gli stipendi*

Lo stipendio medio in Italia va dai 1000 ai 1500 euro al mese.

sussistenza (n.f.s.) *una sussistenza / la sussistenza → le sussistenze*

Il lavoro dovrebbe permettere la sussistenza del lavoratore e della sua famiglia.

trattamento di fine rapporto (TFR) (e.)

Francesco si è licenziato e ha chiesto al suo datore di lavoro il trattamento di fine rapporto.

LINK UTILI

Grammatiche, eserciziari e altro materiale per l'apprendimento dell'italiano.

Grammatica ed eserciziario on line.
http://www.culturaitaliana.it/e-learning/esercizi/index.asp

Grammatica ed esercizi on line con riferimenti a ispanofoni
http://www.grammaticaitaliana.net/

Grammatica e eserciziario on line della Università di Toronto
http://homes.chass.utoronto.ca/~ngargano/corsi/varia/indextesto.html

Eserciziario on line
http://www.locuta.com/exindex.htm

Dizionari e traduttori on line

Wordreference, dizionari traduttori plurilingue.
http://www.wordreference.com/it/

Google traduttore.
http://translate.google.it/

Dizionari Hoepli.
http://dizionari.hoepli.it/

Dizionario monolingue italiano.
http://www.dizionario-italiano.it/

Dizionario monolingue Sabatini Coletti.
http://dizionari.corriere.it/dizionario_italiano/

Nelle ***Guide***, si possono trovare altre indicazioni su risorse on line per l'italiano.

Chiavi delle attività

Unità 1

Attività di comprensione 1

Scegli l'alternativa corretta.

Il dialogo tra Francesco Paolini e il suo datore di lavoro si svolge:

a. in ufficio ☐ X

b. al bar ☐

c. per la strada ☐

Attività di comprensione 2

Scegli l'alternativa corretta.

	VERO	FALSO
a. Il datore di lavoro chiede a Francesco di aiutarlo nel suo lavoro	☐ X	☐
b. Francesco dovrebbe occuparsi dei giardini pubblici	☐	☐ X
c. Francesco è un appassionato di giardinaggio	☐ X	☐
d. Francesco vuole comprare una macchina nuova	☐	☐ X
e. Francesco e il suo datore di lavoro fissano un incontro per il pomeriggio del giorno dopo	☐ X	☐

Attività per la pronuncia

I suoni /k/ (**ch**iamare) - /g/ (**g**atto) /τΣ/ (**c**ena) - /δZ/ (**g**elato)

Ascolta e ripeti le frasi. Completa le parole con –C(I), –CH, -G(I), -GH

1. "La settimana s**c**orsa però il mio so**ci**o è andato via e ci sono molte **c**ose da fare in uffi**ci**o: la **c**ontabilità, l'organizzazione."

2. "Per questa ragione, **c**er**c**o un esperto di giardinaggio per dividere al 50% i turni di lavoro esterno."

3. **:** "Benissimo! Per i turni di lavoro possiamo dividere **c**osì!"

4. "Allora La **ch**iamo domani per ulteriori dettagli!"

Unità 2

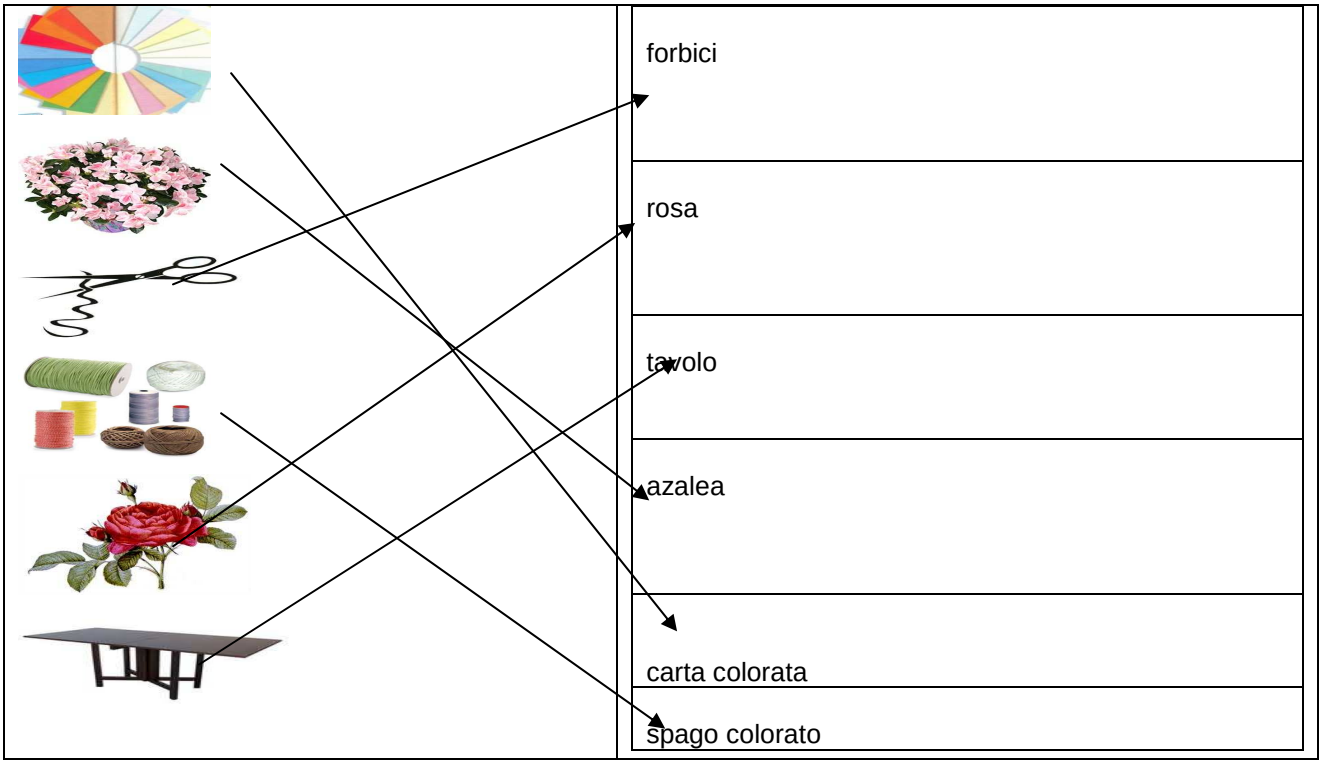
Attività di comprensione

Scegli l'alternativa corretta.

	VERO	FALSO
a. Francesco è appena ritornato nel suo posto di lavoro	☐X	☐
b. Il collega di Francesco non sa che Francesco ha incontrato il capo	☐ X	☐
c. Il collega di Francesco ha già preparato il materiale per lavorare	☐ X	☐
d. Francesco e il suo collega cominciano il lavoro insieme	☐	☐X
e. Il collega di Francesco vuole riposarsi un po'	☐ X	☐

Vocabolario

Associa le immagini ai nomi.



Completa il testo con le parole seguenti.

Guarda, sono lì, vicino al tavolo **grande**, sotto alle scale. Ho già portato alcune piante, quelle più **pesanti** le prendiamo dopo insieme. Ci sono delle piante grasse, che dobbiamo preparare subito perché sono più **urgent**i, due piante di rose e delle azalee. Lì vicino trovi anche tutto il materiale per la confezione: la carta **trasparente**, la carta **colorata** di diversi colori, un paio di forbici e alcuni gomitoli di spago **colorato.”**

Unità 3

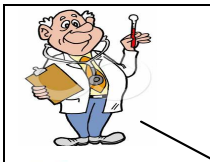
Attività di comprensione 1

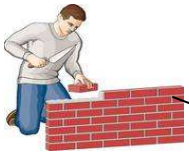
Scegli l’alternativa corretta.

1. **Francesco e Marina si incontrano**
   - in treno ☐
   - alla stazione dei treni ☐
   - per la strada ☐ X
2. **Francesco è contento perché**
   - ha parlato con il suo capo ☐
   - ha trovato un lavoro adatto a lui ☐ X
   - ha già fatto tante esperienze di lavoro ☐
3. **Per Francesco lavorare tutto il giorno in ufficio è**
   - stressante ☐ X
   - interessante ☐
   - divertente ☐
4. **Il lavoro che Marina preferisce è**
   - l’insegnante ☐ X
   - l’impiegata ☐
   - la baby sitter ☐
5. **Marina ama particolarmente**
   - lavorare all’aperto ☐
   - conoscere popoli e culture ☐ X
   - lavorare con altre persone ☐

Vocabolario

Associa le immagini ai nomi delle professioni.





giardiniere

insegnante

medico

fotografo

Idraulico

muratore

infernìmiera

Atti comunicativi

Collega le frasi di sinistra quelle di destra: per indicare le esperienze di Francesco, di Marina o di tutti e due.

1. Raccontare esperienze di lavoro	***A.*** Qual è la società per cui lavora, signora Franchi?

2. Chiedere informazioni personali	***B.*** *davvero? Anche tu hai lavorato come baby sitter?*
3. Esprimere sorpresa	***C.*** ha fatto diverse esperienze di lavoro

1. C 2. A 3. B

Unità 4

Attività di comprensione

Scegli l'alternativa corretta.

1. Francesco telefona
   - a. all'ufficio Formazione professionale ☐ X
   - b. alla polizia ☐
   - c. all'ufficio del lavoro ☐

2. L'impiegato dice a Francesco che al momento
   - a. non ci sono corsi per giardinieri ☐
   - b. ci sono corsi per giardinieri e per tecnici del parco ☐ X
   - c. ci sono solo corsi per tecnici del parco ☐

3. Il giardiniere è un esperto che
   - a. deve decidere le coltivazioni ☐ X
   - b. non può prendere decisioni ☐
   - c. deve decidere insieme al tecnico del parco ☐

4. Per partecipare ai corsi regionali per giardiniere basta avere
   - a. il diploma di maturità ☐
   - b. il diploma di terza media ☐ X
   - c. il diploma della scuola primaria ☐

5. Altre possibilità per diventare giardinieri sono

   a. la scuola secondaria per giardinieri ☐

   b. la pratica diretta in un vivaio ☐

   c. corsi universitari o pratica diretta in un vivaio ☐ X

Attività grammaticale

Completa le frasi con i verbi o espressioni della lista.

a. Per fare il corso **bisogna** iscriversi entro la data scritta nell'annuncio.

b. I lavoratori **possono** riunirsi e discutere dei loro diritti.

c. Che cosa fai questa sera? **Posso** telefonarti più tardi?

d. Il giardiniere è un esperto che **deve** conoscere le caratteristiche delle piante e del terreno.

e. Ho finito di lavorare prima stasera. Adesso **voglio** fare una passeggiata e rilassarmi.

f. **Puoi** darmi il tuo numero di telefono, per favore?

g. Se (voi) **volete** andare al concerto, **dovete** prenotare i biglietti in anticipo.

Unità 5

Attività di comprensione

Scegli l'alternativa corretta.

	VERO	FALSO
a. Francesco ha telefonato al signor Corrieri per proporre un intervento di giardinaggio	☐	☐ X
b. Il signor Corrieri dice che è interessato al servizio	☐ X	☐
c. Il signor Corrieri ha un giardino molto piccolo	☐	☐ X
d. Francesco gli propone il primo intervento ad un prezzo molto economico	☐	☐ X
e. Il signor Corrieri vuole discutere la questione con sua moglie	☐ X	☐

f. Francesco dice al signor Corrieri che lo richiamerà dopo una settimana ☐ ☐ X

Dialogo aperto

Completa il dialogo con le frasi mancanti.

Corrieri: Pronto!

Francesco: Pronto, buonasera casa Corrieri?

Corrieri: **Sì, chi parla** ?

Francesco: Sono Francesco Paolini, della ditta "Gardening". La nostra ditta è molto conosciuta. Si occupa di giardinaggio da più di 30 anni! Lei ha chiamato per informazioni, giusto?

Corrieri: **Sì è giusto! Cerco una ditta per interventi di giardinaggio e...**

Francesco: Francesco: Bene! Quando è disponibile per un incontro?"

Corrieri: **E' possibile/le va bene domani?**

Paolini: Certo! Per me va benissimo. Posso venire a vedere il suo giardino, per darle qualche consiglio. A che ora?

Corrieri: **Facciamo alle 18, se è possibile. Così può trovare a casa anche mia moglie.**

Francesco: D'accordo. Allora a domani. L'orario va bene e mi fa piacere parlare anche con sua moglie. Buona serata e arrivederla.

Corrieri: **Arrivederla!**

In Italia…

Attività di comprensione della lettura

Scegli l'alternativa corretta.

		VERO	FALSO
a.	Il reddito del libero professionista è variabile	☐ X	☐
b.	Il lavoratore subordinato può lavorare per diverse aziende	☐	☐ X
c.	Il datore di lavoro può decidere liberamente il reddito dei propri lavoratori	☐	☐ X
d.	Il lavoratore ha diritto a vacanze e malattie retribuite	☐ X	☐
e.	Le attività sindacali sono permesse solo fuori del posto di lavoro	☐	☐ X

Vocabolario

Completa le frasi con le parole della lista.

a. Per difendere il proprio lavoro è possibile rivolgersi ai **sindacati**.

b. E' possibile discutere gli orari di lavoro in accordo con il **datore di lavoro.**

c. L'impiegato d'azienda è un **lavoratore dipendente.**

d. E' molto importante conoscere i diritti e i **doveri** richiesti nel proprio lavoro.

e. Lo **stipendio** deve permettere di vivere in modo onesto e dignitoso.

f. Ogni lavoratore ha diritto ad avere un periodo di **ferie** ogni anno.

g. Il diritto di **sciopero** è previsto nella Costituzione italiana.